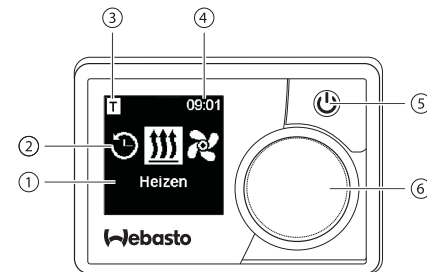


## 1 Bedienelement und Menüstruktur

- 1 Bezeichnung Menüpunkt
- 2 Symbol Menü
- 3 Aktivierte Vorwahlzeit
- 4 Uhrzeit
- 5 Sofortstarttaste mit Statusanzeige
- 6 Steuerungsknopf



Bedienelement mit Anzeige des Hauptmenüs

## Tasten und Steuerung

Taste	Steuerung und Funktion
-------	------------------------

Sofortstarttaste mit Statusanzeige (Beleuchtung).

Steuerungsknopf (Dreh-/Drückknopf) zur Auswahl und Bestätigung der gewählten Funktion.

## 2 Zurück-Funktion

Mit der „Zurück-Funktion“ kann immer das ausgewählte Menü verlassen und eine Menüebene zurück gegangen werden.



## 3 Symbole

Symbol	Beschreibung	Symbol	Beschreibung
	Menü Timer		Menü Lüften
	Menü Heizen		Menü Einstellungen
	Heizmodus Normal		Heizmodus Eco
	Heizmodus Boost		Gebläsestufen (Stufe 1-4)
	Timer hinzufügen		Timer aktivieren
	Timer deaktivieren		Timer löschen
	Alle Timer löschen		Timer aktiv
	Sofortstart		Wochentag
	Uhrzeit		Sprache
	Temperatureinheit		Tag/Nacht
	Systeminformation		Fehlermeldung

Symbol	Beschreibung	Symbol	Beschreibung
	Reset		Service - Bitte Werkstatt aufsuchen
	Links		Achtung
	Zurück		Rechts
	12-Std-Darstellung		OK
	Unterspannung		ADR

## 4 Ein- und Ausschalten über Sofortstarttaste

Die Funktion „Sofortstart“ ermöglicht das Heizen oder Lüften per einfachen Knopfdruck. Betriebsdauer, Temperatur und Heizmodus können in den Einstellungen unter dem Menüpunkt „Sofortstart einstellen“ voreingestellt werden.

- ▶ **Sofortstarttaste (5) drücken.**  
Heizen/Lüften wird gestartet.  
Sofortstarttaste leuchtet grün (Heizen) / blau (Lüften).

Durch Drücken der Sofortstarttaste (5) kann das Heizen oder Lüften jederzeit vorzeitig beendet werden.

## 5 Ein- und Ausschalten über Menü

### Heizen über Menü einschalten

- ✓ Im Hauptmenü wurde das Menü Heizen ausgewählt.

- ▶ **Steuerungsknopf (6) drücken.**  
Entsprechend des verbauten Heizgeräts muss der Betriebsmodus, die gewünschte Temperatur oder die Betriebsdauer eingestellt werden. Folgen Sie der Menüführung.  
💡 Durch Drehen des Steuerungsknopfs wird die Einstellung ausgewählt. Durch Drücken des Steuerungsknopfs wird die Auswahl bestätigt.

Wurden alle Einstellungen vorgenommen, wird das Heizen gestartet.

- 💡 Durch Drücken der Sofortstarttaste (5) kann das Heizen jederzeit vorzeitig beendet werden.

### Lüften über Menü einschalten

- ✓ Im Hauptmenü wurde das Menü Lüften ausgewählt.

- ▶ **Steuerungsknopf (6) drücken.**  
Entsprechend des verbauten Heizgerätes muss die Gebläsestufe und/oder die Betriebsdauer eingestellt werden. Folgen Sie der Menüführung.  
💡 Durch Drehen des Steuerungsknopfs wird die Einstellung ausgewählt. Durch Drücken des Steuerungsknopfs wird die Auswahl bestätigt.

Wurden alle Einstellungen vorgenommen, wird das Lüften gestartet.

- 💡 Durch Drücken der Sofortstarttaste (5) im Betrieb kann das Lüften jederzeit vorzeitig beendet werden.

## 6 Timerfunktion

💡 Diese Funktion ist nur beim Bedienelement MultiControl verfügbar.

- ✓ Im Hauptmenü wurde das Menü Timer ausgewählt.

- ▶ **Steuerungsknopf (6) drücken.**  
💡 „Timer hinzufügen“ erscheint im Display (wenn noch kein Timer hinterlegt worden ist).
- ▶ **Steuerungsknopf drücken, um einen neuen Timer hinzuzufügen.**

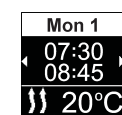
Zur Programmierung des Timers muss der gewünschte Wochentag, die Einschalt- und Abschaltzeit eingegeben werden. Folgen Sie bitte der Menüführung.

Wurden alle Einstellungen vorgenommen, wird der programmierte Timer gespeichert und im Display angezeigt.

- ▶ **Steuerungsknopf drücken, um den programmierten Timer zu aktivieren.**  
„Aktivieren“ erscheint im Display.

- ▶ **Steuerungsknopf drücken, um die Aktivierung zu bestätigen.**

Alle programmierten Timer können deaktiviert, bearbeitet und gelöscht werden. Wenn im Hauptmenü das Symbol „Timer“ ausgewählt worden ist, erscheinen im Display alle hinterlegten Timer chronologisch. Nach Auswahl des gewünschten Timers stehen Ihnen die Funktionen „aktivieren“, „deaktivieren“, „bearbeiten“ sowie „löschen“ zur Verfügung.



## 7 Wichtige Hinweise zur Bedienungs- und Einbauanweisung

### Wichtige Hinweise (nicht abschließend)

#### Einbau / Reparatur



Das unsachgemäße Einbauen oder Reparieren von Webasto Heiz- und Kühlsystemen kann Feuer verursachen oder zum Austritt von tödlichem Kohlenmonoxid führen. Dadurch können schwere oder tödliche Verletzungen hervorgerufen werden.

Für den Einbau und die Reparatur von Webasto Heiz- und Kühlsystemen bedarf es eines Webastotrainings, technischer Dokumentation, Spezialwerkzeuge und einer Spezialausrüstung.



Einbau und Reparatur dürfen NUR durch per Webastotrainings geschulte und zertifizierte Personen vorgenommen werden. Versuchen Sie NIEMALS, Webasto Heiz- oder Kühlsysteme einzubauen oder zu reparieren, wenn Sie das Webastotrainings nicht erfolgreich abgeschlossen haben und Ihnen die notwendigen technischen Fähigkeiten oder die für einen sachgerechten Einbau und Reparatur nötigen technischen Dokumentationen, Werkzeuge und Ausrüstungen fehlen.

Es dürfen nur Originalteile von Webasto verwendet werden. Bitte beachten Sie hierzu den Zubehörcatalog Luft- und Wasserheizgeräte von Webasto.

#### Bedienung



Betreiben Sie das Heizgerät wegen Vergiftungs- und Erstickungsgefahr nicht in geschlossenen Räumen.

Vor dem Auftanken ist das Heizgerät immer auszuschalten.

#### Bitte beachten

Befolgen Sie IMMER alle Webasto Einbau- und Bedienungsanweisungen und beachten Sie alle Warnhinweise.

Um alle Funktionen und Eigenschaften des Heizgeräts kennen und verstehen zu lernen, ist die Bedienungsanweisung aufmerksam zu lesen und stets zu beachten. Die Bedienungsanweisung finden Sie auf der beigegepackten DVD.

Sollten Sie nicht in der Lage sein, auf die Bedienungsanweisung auf der DVD zurückzugreifen, erhalten Sie auf Nachfrage die Bedienungsanweisung auch in Papierform direkt von Webasto. Wenden Sie sich hierfür bitte an das Webasto Servicecenter (siehe Faltblatt mit Service-Telefonnummern der jeweiligen Niederlassungen).

Für sachgemäße und sichere Einbau- und Reparaturarbeiten ist die Einbauanweisung samt Warn- und Sicherheitshinweisen aufmerksam zu lesen und stets zu beachten. Bitte wenden Sie sich für sämtliche Einbau- und Reparaturarbeiten immer an eine von Webasto autorisierte Werkstatt. Die allgemeine Einbauanweisung samt Warn- und Sicherheitshinweisen finden Sie in der beigegepackten DVD oder für autorisierte Werkstätten unter <http://dealers.webasto.com>.

#### WICHTIG

Die Anweisungen im vorliegenden Dokument sind nicht abschließend und ersetzen nicht die detaillierten Einbau-, Reparatur- und Bedienungsanweisungen in der beigegepackten DVD oder unter <http://dealers.webasto.com> von Webasto und dem Fahrzeughersteller.

Webasto übernimmt keine Haftung für Mängel und Schäden, die auf eine Nichtbeachtung der Einbau-, Reparatur- und Bedienungsanweisungen und der darin enthaltenen Hinweise zurückzuführen sind. Dieser Haftungsausschluss gilt insbesondere für unsachgemäße Einbauten und Reparaturen, Einbauten und Reparaturen durch ungeschulte Personen oder im Falle der Nichtverwendung von Originalersatzteilen.

Die Haftung wegen schuldhafter Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit und wegen auf vorsätzlicher oder grob fahrlässiger Pflichtverletzungen beruhender Schäden bleibt ebenso unberührt wie die zwingende Produkthaftung.

## 8 Gesetzliche Bestimmungen für den Einbau

#### Richtlinien

Funkentstörung (ECE-R 10)

#### Typgenehmigungsnummern für MultiControl/SmartControl

E1 10 R - 047319

MultiControl/SmartControl

#### HINWEIS

Die Bestimmungen dieser Richtlinien sind im Geltungsbereich der Rahmenrichtlinie EWG/70/156 und/ oder EG/2007/46 (für neue Fahrzeugtypen ab 29.04.2009) bindend und sollten in Ländern, in denen es keine spezielleren Vorschriften gibt, ebenfalls beachtet werden.

#### WICHTIG

Die Nichtbeachtung der Einbauanweisungen führt zum Erlöschen der Typgenehmigung des Heizgeräts und damit der allgemeinen Betriebserlaubnis des Fahrzeugs.

#### HINWEIS

Bei Fahrzeugen mit einer EU-Typgenehmigung ist ein Eintrag nach § 19 Abschnitt 4 des Anhangs VIII b zur StVZO nicht erforderlich. Landesspezifische Zulassungsverordnungen sind einzuhalten.

Bei mehrsprachiger Ausführung ist Deutsch verbindlich.

Die Telefonnummer des jeweiligen Landes entnehmen Sie bitte dem Webasto Servicestellen-Faltblatt oder der Webseite Ihrer jeweiligen Webasto Landesvertretung.

Webasto Thermo & Comfort SE  
Postfach 1410  
82199 Gilching  
Germany

Besucheradresse:  
Friedrichshafener Str. 9  
82205 Gilching  
Germany

Nur innerhalb von Deutschland  
Tel: 0395 5592 229  
E-mail: [kundencenter@webasto.com](mailto:kundencenter@webasto.com)

[www.webasto.com](http://www.webasto.com)

DE



## Kurzanleitung

SmartControl

MultiControl (inkl. Timer-Funktion)



SmartControl  
MultiControl

Eine ausführliche Bedienungsanweisung finden Sie auf der mitgelieferten DVD oder unter [www.webasto.com](http://www.webasto.com).